



COAST FL78 HEADLAMP / LINTERNA FRONTAL / LAMPE FRONTALE

EN INSTRUCTIONS

HEADLAMP CONSTRUCTION

The FL78 is composed of a premium-grade resin, selected by COAST engineers specifically for its strength, chemical resistance, and durability. The headlamp is affixed to a reflective breathable mesh head strap with silicone lining used to affix to hard hats and helmets without slipping.

QUICK-RELEASE BUCKLE

The Head strap is built with an integrated quick-release buckle making it easy to release the headlamp, with the press of a button.

CHANGING THE BRIGHTNESS SETTINGS

The FL78 features COAST's patented Pure Beam™ optic, a three-setting lighting sequence, and a night-vision-saving red & green LED. Use the power button on the right side of the headlamp to turn on the white LED, as well as cycle through the Medium, High, and Low settings. Press the power button once for Medium, twice for High, and three times for Low. Use the power button on the left side of the headlamp to turn on the red and green LED's.

ADJUSTING THE BEAM

The FL78 was designed with Twist Focus™ technology and can be easily adjusted from an Ultra View™ flood beam to a Bulls-Eye™ spot beam. To focus the beam on a precise area, rotate the bezel clockwise. To expand the beam and enlarge the lighted area, rotate the bezel counterclockwise.

AIMING THE BEAM

The FL78 is attached to the head strap on an adjustable hinge. To change the angle of the beam, grasp the bezel and tilt the headlamp forward until the beam is aimed in the desired direction.

POWERING THE HEADLAMP

Designed on COAST's Dual Power™ platform, the FL78 can be powered by three Coast Extreme Performance™ AAA alkaline batteries or a Zithion-X™ rechargeable battery (not included). To change the batteries, lift the clasp on the top of the headlamp and open the battery compartment. Remove all three batteries from the battery compartment and discard them. Install three new AAA alkaline batteries. Be sure the batteries are oriented correctly before closing the battery compartment. Alkaline batteries are single-use only. Do not mix old and new batteries.

UPGRADING TO RECHARGEABLE POWER

To purchase a Zithion-X™ rechargeable battery that is compatible with your FL78, visit COASTportland.com/DP.

WARRANTY

For warranty service, visit coastportland.com.

CAUTION

The FL78 is only compatible with AAA alkaline batteries, or a Zithion-X™ rechargeable battery. Do not attempt to use aftermarket rechargeable batteries to power the FL78.

ES INSTRUCCIONES

DISEÑO DE LA LINTERNA FRONTAL

La FL78 fue fabricada con resina de primera calidad, seleccionada por los ingenieros de COAST específicamente por su solidez, resistencia química y durabilidad. La linterna frontal se fija a una banda de cabeza hecha de malla transpirable y reflectante con revestimiento de silicona que se utiliza para fijar a los cascos sin que se resbale.

HEBILLA DE LIBERACIÓN RÁPIDA

La banda de cabeza cuenta con una hebilla de liberación rápida que facilita soltar la linterna frontal al presionar un botón.

CAMBIAR LOS AJUSTES DE BRILLO

La FL78 cuenta con una óptica Pure Beam™ patentada por COAST, una secuencia de iluminación de tres ajustes, y un LED rojo y verde para ahorrar la visión nocturna. Use el botón de encendido en el costado derecho de la linterna frontal para encender el LED blanco, así como para desplazarse por los ajustes Alto, Medio y Bajo. Presione el botón de encendido una vez para Medio, dos veces para Alto y tres veces para Bajo. Use el botón de encendido en el costado izquierdo de la linterna frontal para encender el LED rojo y verde.

AJUSTAR EL HAZ DE LUZ

La FL78 se diseñó con tecnología Twist Focus™, y puede ajustarse fácilmente desde un haz de luz de proyección Ultra View™ hasta un haz de luz focalizado Bulls-Eye™. Para ubicar el haz de luz sobre un área precisa, gire el bisel en sentido horario. Para expandir el haz de luz y agrandar el área de iluminación, gire el bisel en sentido antihorario.

ORIENTAR EL HAZ DE LUZ

La FL78 se une a la banda de cabeza sobre una bisagra ajustable. Para cambiar el ángulo del haz de luz, sujete el bisel e incline la linterna frontal hacia adelante hasta orientar el haz en la dirección deseada.

ENCENDER LA LINTERNA FRONTAL

Diseñada sobre la plataforma Dual Power™ de COAST, la FL78 puede alimentarse con tres baterías alcalinas AAA COAST Extreme Performance™ o con una batería recargable Zithion-X™ (no incluida). Para cambiar las baterías, levante la abrazadera sobre la parte superior de la linterna frontal y abra el compartimiento de las baterías. Retire las tres baterías del compartimiento de las baterías y deséchelas. Instale tres baterías alcalinas AAA nuevas. Asegúrese de que las baterías estén orientadas correctamente antes de cerrar el compartimiento de las baterías. Las baterías alcalinas solo se usan una vez. No mezcle baterías viejas y nuevas.

ACTUALIZAR A ENERGÍA RECARGABLE

Para comprar una batería recargable Zithion-X™ que sea compatible con su FL78, visite COASTportland.com/DP.

GARANTÍA

La FL78 está protegida por la garantía vitalicia de COAST. Consulte la información de la garantía de servicio en coastportland.com.

PRECAUCIÓN

La FL78 únicamente es compatible con baterías alcalinas AAA, o una batería recargable Zithion-X™. No intente utilizar baterías recargables reconstruidas para alimentar la FL78.

FR INSTRUCTIONS

FABRICACION DE LA LAMPE FRONTALE

La FL78 est composée d'une résine de très grande qualité, sélectionnée par les ingénieurs de COAST spécifiquement en raison de sa robustesse, de sa résistance aux produits chimiques et de sa durabilité. La lampe frontale est fixée à un serre-tête en maille respirante réfléchissante avec doublure en silicone, laquelle permet de fixer la lampe à un casque ou à un casque de protection sans qu'elle glisse.

BOUCLE À DÉCLENCHEMENT RAPIDE

Le serre-tête est doté d'une boucle à déclenchement rapide intégrée qui permet de libérer facilement la lampe frontale en appuyant sur un bouton.

CHANGEMENT DES RÉGLAGES DE LUMINOSITÉ

La FL78 est pourvue du système optique Pure Beam™ breveté de COAST, de trois réglages séquentiels de la luminosité ainsi que d'une DEL rouge et verte pour vision nocturne. Utilisez le bouton d'alimentation situé du côté droit de la lampe frontale pour allumer la DEL blanche et alterner de manière cyclique entre les réglages Moyen, Élevé et Faible. Appuyez sur le bouton d'alimentation une fois pour Moyen, deux fois pour Élevé et trois fois pour Faible. Utilisez le bouton d'alimentation situé du côté gauche de la lampe frontale pour allumer les DEL rouge et verte.

AJUSTEMENT DU FAISCEAU

La FL78 a été conçue avec la technologie Twist Focus™, et s'ajuste facilement en vue de passer d'un faisceau large Ultra View™ à un faisceau étroit Bulls-Eye™. Pour concentrer le faisceau sur un endroit précis, faites tourner la bague dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour élargir le faisceau et agrandir la zone éclairée, faites tourner la bague dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

ORIENTATION DU FAISCEAU

La FL78 est fixée au serre-tête par une charnière ajustable. Pour ajuster l'angle du faisceau, saisissez la bague et inclinez la lampe frontale jusqu'à ce que le faisceau soit orienté dans la direction voulue.

ALIMENTATION DE LA LAMPE FRONTALE

Conçue sur la plateforme Dual Power™ de COAST, la FL78 peut être alimentée à l'aide de trois piles alcalines AAA COAST Extreme Performance™ ou d'une batterie rechargeable Zithion-X™ (non incluse). Pour remplacer les piles, soulevez le fermoir situé sur le dessus de la lampe frontale et ouvrez le compartiment à piles. Retirez les trois piles du compartiment à piles et mettez-les au rebut. Installez trois piles alcalines AAA neuves. Assurez-vous que les piles soient correctement orientées avant de refermer le compartiment à piles. Les piles alcalines ne sont pas rechargeables. Ne combinez pas de vieilles piles et des piles neuves.

PASSAGE À UNE ALIMENTATION RECHARGEABLE

Pour acheter une batterie rechargeable Zithion-X™ compatible avec votre FL78, rendez-vous sur le site COASTportland.com/DP.

GARANTIE

La FL78 est protégée par la garantie à vie de COAST. Pour tout connaître du service de garantie, visitez le site coastportland.com.

ATTENTION

La FL78 est seulement compatible avec les piles alcalines AAA ou une batterie rechargeable Zithion-X™. N'essayez pas d'utiliser des batteries rechargeables du marché des pièces de rechange en vue d'alimenter la FL78.

COAST FL78 HEADLAMP / LINTERNA FRONTAL / LAMPE FRONTALE



FOCUSING BEAM SYSTEM

SISTEMA DE HAZ DE LUZ FOCALIZADO
SYSTÈME DE FOCALISATION DU FAISCEAU

PURE BEAM™ Flood Proyección Grande	
BULLS-EYE™ Spot Focalizado Étroit	
RED Rojo Rouge	
GREEN Verde Vert	

TWIST FOCUS

5

MODES
MODALIDADES MODES

	MEDIUM MEDIO MOYEN
	HIGH ALTO ÉLEVÉ
	LOW BAJO FAIBLE
	RED ROJO ROUGE
	GREEN VERDE VERT

1	PURE BEAM™ OPTIC	ÓPTICA PURE BEAM™	SYSTÈME OPTIQUE PURE BEAM™
2	TWIST FOCUS™	TWIST FOCUS™	TWIST FOCUS™
3	RIGHT POWER BUTTON— WHITE MODE	BOTÓN DE ENCENDIDO DERECHO— MODO BLANCO	BOUTON D'ALIMENTATION DE DROITE— MODE BLANC
4	LEFT POWER BUTTON— RED & GREEN MODE	BOTÓN DE ENCENDIDO IZQUIERDO— MODO ROJO Y VERDE	BOUTON D'ALIMENTATION DE GAUCHE— MODE ROUGE ET VERT
5	HINGE BEAM ADJUSTMENT	AJUSTE DE LA BISAGRA DEL HAZ DE LUZ	AJUSTEMENT À CHARNIÈRE DU FAISCEAU
6	NON-SLIP BREATHABLE MESH HEADSTRAP	BANDA DE CABEZA DE MALLA TRANSPIRABLE QUE NO RESBALA	SERRE-TÊTE EN MAILLE RESPIRANTE ANTIDÉRAPANTE
7	QUICK-RELEASE BUCKLE	HEBILLA DE LIBERACIÓN RÁPIDA	BOUCLE À DÉCLENCHEMENT RAPIDE
8	STORM PROOF HIGH STRENGTH ENGINEERING RESIN CONSTRUCTION	DISEÑO DE RESINA DE INGENIERÍA DE ALTA RESISTENCIA A LAS TORMENTAS	FABRICATION EN RÉSINE TECHNIQUE EXTRÊMEMENT ROBUSTE ET À L'ÉPREUVE DES INTÉMPÉRIES

INCLUDED: INCLUYE: INCLUS :

- 3 × AAA
Alkaline Batteries
Baterías Alcalinas
Piles Alcalines

